



- 强化商业秘密保护的立法动向及相关解读  
(连载之二/共二篇)..... 5

- 営業秘密保護の強化に向けた立法の動向及び  
その考察(連載の二/全二回)..... 5

#### 四、近期热点话题..... 8

#### 四、トピックス..... 8

### 一、最新中国法令

### 一、最新中国法令

- **规范促销行为暂行规定**

- **販売促進行為の規範化に関する暫定規定**

【发布单位】国家市场监督管理总局  
 【发布文号】国家市场监督管理总局令 第 32 号  
 【发布日期】2020-11-05  
 【实施日期】2020-12-01  
 【内容提要】该规定包括总则、促销行为一般规范、有奖销售行为规范、价格促销行为规范、法律责任和附则。简要介绍如下：

【発布機関】国家市場監督管理総局  
 【発布番号】国家市場監督管理総局令 第 32 号  
 【発布日】2020-11-05  
 【実施日】2020-12-01  
 【概要】本規定には総則、販売促進行為の一般的規範、懸賞付き販売の行動規範、価格プロモーションの行動規範、法的責任及び附則が含まれる。以下にて簡潔に紹介する。

适用范围
<ul style="list-style-type: none"> <li>经营者在中国境内以销售商品、提供服务或者获取竞争优势为目的，通过有奖销售、价格、免费试用等方式开展促销，应当遵守该规定。</li> </ul>
关于促销活动中的奖品或者赠品
<ul style="list-style-type: none"> <li>经营者在促销活动中提供的奖品或者赠品必须符合国家有关规定，不得以侵权或者不合格产品、国家明令淘汰并停止销售的商品等作为奖品或者赠品。</li> </ul>
关于有奖销售行为规范
<ul style="list-style-type: none"> <li>明确了有奖销售的类别，细化了不正当有奖销售行为的认定标准，将抽奖式有奖销售的最高奖金额由原来的五千元提高到五万元。</li> <li>对经营者在有奖销售过程中的义务进行了规定，为企业合规提供更加明确的指引。</li> </ul>
关于价格促销行为
<ul style="list-style-type: none"> <li>经营者开展价格促销活动有附加条件的，应当显著标明条件。</li> <li>经营者折价、减价，应当标明或者通过其他方便消费者认知的方式表明折价、减价的基础。</li> </ul>

適用範囲
<ul style="list-style-type: none"> <li>事業者が中国国内において商品販売、サービス提供又は競争上の優位性を獲得することを目的として、懸賞付き販売、価格、無償お試し等手法により販売促進する場合、本規定を遵守しなければならない。</li> </ul>
販売促進活動における賞品又は景品について
<ul style="list-style-type: none"> <li>事業者は販売促進活動において提供する賞品又は景品は国の関係規定に適合するものでなければならない。権利侵害品若しくは不合格製品、国が明文にて市場から退場させ且つ販売を停止しよう命じている商品等を賞品又は景品としてはならない。</li> </ul>
懸賞付き販売の行動規範について
<ul style="list-style-type: none"> <li>懸賞付き販売の類別が明確にされた。不当な懸賞付き販売行為の認定基準が細分化され、抽選による懸賞付き販売に係る賞金の最高金額が従来の五千元から五万元へと引き上げられた。</li> <li>懸賞付き販売過程における事業者の義務について定め、企業のコンプライアンスに係るガイドラインを一層明確化した。</li> </ul>
価格プロモーション行為について
<ul style="list-style-type: none"> <li>事業者が価格プロモーションを展開するに際して条件を付加する場合、その条件を明示しなければならない。</li> <li>事業者は、割引き、値引きを行う場合、割引、値引きの基準を明示するか、又は消費者が認識しやすいその他の方法で表示しなければならない。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
 规范促销行为暂行规定  
[http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202011/t20201105\\_323080.html](http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202011/t20201105_323080.html)  
 官方解读  
[http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/xwxc/202011/t20201105\\_323085.html](http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/xwxc/202011/t20201105_323085.html)

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
 販売促進行為の規範化に関する暫定規定  
[http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202011/t20201105\\_323080.html](http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/fqs/202011/t20201105_323080.html)  
 公式解説  
[http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/xwxc/202011/t20201105\\_323085.html](http://gkml.samr.gov.cn/nsjg/xwxc/202011/t20201105_323085.html)

● 应急管理部关于印发危险化学品企业安全分类整治目录（2020年）的通知

- 【发布单位】应急管理部  
【发布文号】应急〔2020〕84号  
【发布日期】2020-11-03  
【内容提要】该目录作为对危险化学品企业安全生产条件进行评估的定性评价标准，分为以下三类：
- 暂扣或吊销安全生产许可证类，共4项内容；
  - 停产停业整顿或暂时停产停业、停止使用相关设施设备类，共17项内容；
  - 限期改正类，共14项内容。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[https://www.mem.gov.cn/gk/tzgg/tz/202011/t20201103\\_371291.shtml](https://www.mem.gov.cn/gk/tzgg/tz/202011/t20201103_371291.shtml)

● 上海证券交易所证券交易规则适用指引第1号——合格境外机构投资者和人民币合格境外机构投资者（修订）  
深圳证券交易所合格境外机构投资者和人民币合格境外机构投资者证券交易实施细则（2020年修订）

- 【发布单位】上海证券交易所、深圳证券交易所  
【发布文号】上证发〔2020〕82号、深证会〔2020〕583号  
【发布日期】2020-10-30  
【实施日期】2020-11-01  
【内容提要】此次主要修订内容包括扩大投资范围、修改信息报送要求、调整外资持股初始披露比例、加强持续监管等。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
上海证券交易所证券交易规则适用指引第1号——合格境外机构投资者和人民币合格境外机构投资者（修订）  
[http://www.sse.com.cn/lawandrules/sserules/main/trading/universal/c/c\\_20201030\\_5250860.shtml](http://www.sse.com.cn/lawandrules/sserules/main/trading/universal/c/c_20201030_5250860.shtml)  
官方解读  
[http://www.sse.com.cn/aboutus/mediacenter/hotandd/c/c\\_20201030\\_5250820.shtml](http://www.sse.com.cn/aboutus/mediacenter/hotandd/c/c_20201030_5250820.shtml)  
深圳证券交易所合格境外机构投资者和人民币合格境外机构投资者证券交易实施细则（2020年修订）  
[http://www.szse.cn/lawrules/rule/allrules/bussines/t20201030\\_582824.html](http://www.szse.cn/lawrules/rule/allrules/bussines/t20201030_582824.html)  
官方解读  
[http://www.szse.cn/aboutus/trends/news/t20201030\\_582827.html](http://www.szse.cn/aboutus/trends/news/t20201030_582827.html)

● 危险化学品企业安全分类整顿リスト（2020年）公布に関する应急管理部による通知

- 【発布機関】应急管理部  
【発布番号】应急〔2020〕84号  
【発布日】2020-11-03  
【概要】本リストは危険化学品企業の安全生産条件を評価するための定性評価基準であり、大きく以下の3つに分類している。
- 安全生産許可証の差押又は取消類（計4項目）。
  - 生産停止、営業停止による整顿又は生産、営業の一時的な停止、係る施設・設備の使用停止類（計17項目）。
  - 所定の期限内の是正類（計14項目）。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。  
[https://www.mem.gov.cn/gk/tzgg/tz/202011/t20201103\\_371291.shtml](https://www.mem.gov.cn/gk/tzgg/tz/202011/t20201103_371291.shtml)

● 上海証券取引所証券取引規則適用ガイドライン第1号——適格外国機関投資家及び人民币元適格外国機関投資家（改正）  
深セン証券取引所適格外国機関投資家及び人民币元適格外国機関投資家証券取引実施細則（2020年改正）

- 【発布機関】上海証券取引所、深セン証券取引所  
【発布番号】上証発〔2020〕82号、深証会〔2020〕583号  
【発布日】2020-10-30  
【実施日】2020-11-01  
【概要】今般の主な改正内容には、投資対象範囲の拡大、情報報告要件の見直し、外資の持株に係る初期開示比率の調整、継続的な監督管理の強化等が含まれる。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。  
上海証券取引所証券取引規則適用ガイドライン第1号——適格外国機関投資家及び人民币元適格外国機関投資家（改正）  
[http://www.sse.com.cn/lawandrules/sserules/main/trading/universal/c/c\\_20201030\\_5250860.shtml](http://www.sse.com.cn/lawandrules/sserules/main/trading/universal/c/c_20201030_5250860.shtml)  
公式解説  
[http://www.sse.com.cn/aboutus/mediacenter/hotandd/c/c\\_20201030\\_5250820.shtml](http://www.sse.com.cn/aboutus/mediacenter/hotandd/c/c_20201030_5250820.shtml)  
深セン証券取引所適格外国機関投資家及び人民币元適格外国機関投資家証券取引実施細則（2020年改正）  
[http://www.szse.cn/lawrules/rule/allrules/bussines/t20201030\\_582824.html](http://www.szse.cn/lawrules/rule/allrules/bussines/t20201030_582824.html)  
公式解説  
[http://www.szse.cn/aboutus/trends/news/t20201030\\_582827.html](http://www.szse.cn/aboutus/trends/news/t20201030_582827.html)

- [上海市商务委员会关于印发《关于本市贯彻落实国务院办公厅〈关于进一步做好稳外贸稳外资工作的意见〉的政策指引》的通知](#)

【发布单位】上海市商务委员会  
 【发布文号】沪商贸发〔2020〕271号  
 【发布日期】2020-11-03  
 【内容提要】该政策指引包括出口信用保险、扩大对中小微外贸企业出口信贷投放、外贸综合服务企业代办退税、加大对劳动密集型企业支持力度、提升通关便利化水平、给予重点外资企业金融支持、加大重点外资项目支持服务力度等十五项。其中包括：

- 外资企业同等适用再贷款、再贴现专项额度支持，进出口银行5700亿元新增贷款规模可用于积极支持符合条件的重点外资企业；
- 对“投资额在1亿美元以上的投产、在建和前期外资项目”，提供点对点、一对一的服务。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<https://swwww.sh.gov.cn/zwgkqfqtzcyj/20201103/c8b0cb274bce48e2a17c05af20c1b09a.html>

- [北京市人力资源和社会保障局等四部门关于企业社会保险费交由税务部门征收的公告](#)

【发布单位】北京市人力资源和社会保障局、北京市财政局、国家税务总局北京市税务局、北京市医疗保障局  
 【发布文号】京人社发〔2020〕18号  
 【发布日期】2020-11-01  
 【内容提要】自2020年11月起，企业职工各项社会保险费交由税务部门统一征收。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqiu/202010/t20201031\\_2126089.html](http://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqiu/202010/t20201031_2126089.html)

- [北京市人力资源和社会保障局关于推进电子劳动合同相关工作的实施意见](#)

【发布单位】北京市人力资源和社会保障局  
 【发布文号】京人社劳发〔2020〕28号  
 【发布日期】2020-11-02  
 【内容提要】该意见对电子劳动合同的订立、实行、应用等进行了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.beijing.gov.cn/...>

- [「上海市において国务院弁公庁の『対外貿易の安定化、外資の繋ぎ止めに更に取り組むことに関する意見』を徹底して実行することに関する政策ガイドライン』の印刷・配布に関する上海市商務委員会による通知](#)

【発布機関】上海市商務委員会  
 【発布番号】滬商貿発〔2020〕271号  
 【発布日】2020-11-03

【概要】本政策ガイドラインには、輸出信用保険、中小零細対外貿易企業への輸出信用貸付の拡大、対外貿易総合サービス企業による税金還付手続き代行、労働集約型企業への支援強化、通関利便化水準の向上、外資系重点企業に対する金融サポート、外資重点プロジェクトへの支援、サービス強化などの15項目の内容が盛り込まれている。具体的には以下のものが含まれる。

- 外資企業にも再貸付、再割引の特別割り当てによる支援を同様に適用し、輸出入銀行の5,700億元の新規貸付規模で、条件に適合する重点外資企業を積極的に支援することができる。
- 「投資額が1億米ドル以上の稼働開始、建設中及び前期の外資プロジェクト」に対して、ポイント・ツー・ポイント、一対一でサービスを提供する。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。  
<https://swwww.sh.gov.cn/zwgkqfqtzcyj/20201103/c8b0cb274bce48e2a17c05af20c1b09a.html>

- [企業の社会保険料を税務部門が徴収することに関する北京市人的資源・社会保障局等四部門による公告](#)

【発布機関】北京市人的資源・社会保障局、北京市财政局、国家税务总局北京市税务局、北京市医疗保障局  
 【発布番号】京人社発〔2020〕18号  
 【発布日】2020-11-01  
 【概要】2020年11月から、企業の従業員に係る各社会保険料を税務部門が統一して徴収する。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。  
[http://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqiu/202010/t20201031\\_2126089.html](http://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqiu/202010/t20201031_2126089.html)

- [労働契約電子化の取組推進に関する北京市人的資源・社会保障局による実施意見](#)

【発布機関】北京市人的資源・社会保障局  
 【発布番号】京人社勞發〔2020〕28号  
 【発布日】2020-11-02  
 【概要】本意見では電子版労働契約の締結、実行、応用等について定めている。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。  
<http://www.beijing.gov.cn/...>

#### 【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

## 二、最新资讯

- [《关于修改〈涉外调查管理办法〉的决定》公开征求意见](#)

日前，国家统计局起草了《[关于修改〈涉外调查管理办法〉的决定（征求意见稿）](#)》，现公开征求意见（截止日期为2020年11月29日）。

此次修改内容主要包括：

1. 减少涉外社会调查项目报请批准时应提交的文件材料，不再要求申请人提供涉外调查许可证复印件。
2. 按照上位法规定进行相应修改，将《涉外调查管理办法》第三十条至第三十三条的内容合并为第三十条、第三十一条。合并后，第三十条规定了国家统计局和省级政府统计机构对涉外统计违法行为进行调查时有权采取的措施。第三十一条规定了违法从事涉外统计调查活动的单位、个人具体法律责任。如：责令改正或者责令停止调查、没收违法所得、并处罚款等。

（里兆律师事务所 2020 年 11 月 06 日编写）

## 三、里兆解读

- [强化商业秘密保护的立法动向及相关解读（连载之二/共二篇）](#)

在第 700 期《里兆法律资讯》中，我们对“有关商业秘密保护的立法背景、进程和立法动向”和“对《商业秘密司法解释》的解读”进行了介绍，接下来我们将对《商业秘密保护规定（征求意见稿）》进行解读。

- **对《商业秘密保护规定（征求意见稿）》的解读**

侵犯商业秘密的行为不仅会侵害权利人的“私权利”，也可能破坏公平竞争的市场环境，对公共的市场竞争秩序造成损害。因此，在司法机关出台《商

#### 【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

## 二、新着情報

- [『『涉外调查管理办法』改正に関する決定』について、パブリックコメントを募集している](#)

先頃、国家統計局が『[『涉外调查管理办法』改正に関する決定（意見募集案）](#)』を起草し、パブリックコメントを募集している（締切日は2020年11月29日である）。

今般の改正内容には主に以下のものが含まれる。

1. 涉外社会调查項目の許可申請時に提出する必要のある書面材料を減らし、涉外調査許可証のコピー提出を申請者に以後求めないものとする。
2. 上位法の規定に従い修正し、「涉外调查管理办法」の第三十条から第三十三条の内容を第三十条、第三十一条と統合した。統合した後、第三十条において、国家統計局及び省級政府統計機関が涉外統計に係る違法行為を調査する時に講じることのできる措置について規定した。第三十一条において涉外統計調査活動に違法に従事した組織、個人の法的責任を具体的に定めた。例えば、是正命令又は調査を停止するよう命じ、違法所得を没収し、過料を併科する等。

（里兆法律事務所が 2020 年 11 月 6 日付で作成）

## 三、里兆解説

- [営業秘密保護の強化に向けた立法の動向及びその考察（連載の二/全二回）](#)

第 700 期「里兆法律情報」において、「営業秘密保護に係る立法の背景、進捗及び立法の動向」及び『「営業秘密司法解释」についての考察』について紹介した。以下では「営業秘密保護規定（意見募集案）」について考察している。

- **「営業秘密保護規定（意見募集案）」についての考察**

営業秘密を侵害する行為は、権利者の「私的権利」を侵害するだけでなく、公正な競争の市場環境を破壊し、公共の市場競争秩序に損害を与える恐れもあ

业秘密司法解释》，以司法手段加强保护权利人商业秘密权利的同时，市场监管行政执法机关也在加紧制定新的部门规章，依法采用行政执法手段防范和禁止侵犯商业秘密的不正当竞争行为、维护市场公平竞争秩序。目前市场监管部门在行政执法活动中仍在适用的《关于禁止侵犯商业秘密行为的若干规定》（简称“《若干规定》”）是 1998 年国家工商行政管理总局制定的部门规章。该规定的制定时所依据的《反不正当竞争法》已于 2019 年进行修订，《若干规定》中的部分规定与修订后的《反不正当竞争法》不一致、并且已经滞后于目前的实践。为适应修订后的《反不正当竞争法》、落实《中美经济贸易协议》的相关内容、增强法律的适用性，市场监管总局近期在《若干规定》的基础上，对商业秘密保护的相关规定进行完善、起草了《商业秘密保护规定（征求意见稿）》（以下简称“《征求意见稿》”），并公开征求意见。

《征求意见稿》不仅将《若干规定》的题目进行了调整，修改为“商业秘密保护规定”。正文部分也由原来的 12 条增加到六个章节 39 条内容，总体上，进行了 4 个核心内容方面的调整：

一、界定和细化了商业秘密三个构成要件，即依据新修订的《反不正当竞争法》对“商业秘密”进行重新定义，并就“非公开性”、“商业价值”、“保密性”三个要件予以界定和细化。由于《商业秘密保护司法解释》已经率先公布实施，我们推测将来出台的《商业秘密保护规定》在对商业秘密的界定将会与《商业秘密保护司法解释》保持一致，使行政执法对商业秘密的认定与司法认定的标准保持一致。

二、明确并且细化了视为侵犯商业秘密的五种情形，增强了法律的可适用性。便于市场监管部门行政执法活动中对侵犯商业秘密行为进行认定。

三、对涉嫌侵犯商业秘密行为的查处上，增加了对权利人提交材料的要求、委托鉴定、案件中止等内容。明确县级以上市场监管部门对侵犯商业秘密行为进行监督检查、认定处理。对权利人在举报侵权行为时应当提供的证据材料予以明确、细化。明确商业秘密案件引入鉴定或专家意见的情形；明确市场监管部门对双方当事人提供的证据材料的认定和采信规则。对市场监管部门对涉及侵犯商业秘密的证据进行保全的情形进行规定。对案件中止、司法移送、责令停止侵权等程序性内容予以细化。

四、增加了对“情节严重”认定、明确了侵权违法所得的计算方法。

る。このため、司法機関が「営業秘密司法解释」を公布し、司法的手段により権利者の営業秘密権利の保護を強化すると同時に、市場監督管理行政法執行機関も新たな部門規則の制定を急ピッチで進め、法に依拠し行政法執行手段により営業秘密侵害という不正競争行為を防止し、禁止し、市場の公正競争秩序を維持しようとしている。また、現在、市場監督管理部門が行政法執行活動において、なおも適用されている「営業秘密侵害行為の禁止に関する若干規定」（以下「『若干規定』』という）は、1998 年に国家工商行政管理総局によって制定された部門規則である。当該規定を制定する際に依拠した「不正競争防止法」は 2019 年に改正されたため、「若干規定」における一部の規定は改正後の「不正競争防止法」とは一致せず、尚且つ現在の実践状況にも即さなくなった。改正後の「不正競争防止法」との整合性をとり、「中米経済貿易協定」の係る内容を着実に実施し、法律の可用性を高めるために、市場監督管理総局は先頃、「若干規定」をベースとして、営業秘密の保護に係る規定を整備し、「営業秘密保護規定（意見募集案）」（以下「『意見募集案』』という）を起草し、且つパブリックコメントを募集した。

「意見募集案」は「若干規定」のテーマを「営業秘密保護規定」へと修正しただけではなく、本文部分も従来の 12 条から 6 つの章節、39 条の内容にまで増やした。全体的にみて、4 つの核心的内容を調整している。

一、営業秘密の 3 つの構成要件を定義し、詳細化した。即ち、新たに改正された「不正競争防止法」に基づき、「営業秘密」の定義を改め、且つ「非公開性」、「商業的価値」、「秘密性」という 3 つの要件を定義し、詳細化した。「営業秘密保護司法解释」はすでに先駆けて公布、実施されたが、将来公布される予定の「営業秘密保護規定」において、営業秘密の定義は「営業秘密保護司法解释」との整合性がとられ、行政法執行における営業秘密に対する認定が司法認定の基準と一致するようになるであろうと推測される。

二、営業秘密侵害とみなす 5 通りの状況を明確にし、詳細化しており、法律の可用性が高まり、市場監督管理部門が行政法執行活動において営業秘密侵害行為を認定するうえで有益である。

三、営業秘密侵害の疑いのある行為に対する取締りについて、権利者が資料提出するうえでの要求、鑑定の依頼、事案中止等の内容が追加された。県レベル以上の市場監督管理部門が営業秘密侵害行為について監督検査、認定処理を行うことを明確にした。権利者が権利侵害行為を通報する際に提供すべき証拠材料を明確にし、詳細化した。営業秘密事案に鑑定又は専門家の意見を導入する状況を明確にした。双方当事人から提供される証拠材料について市場監督管理部門の認定及び採用規則を明確にした。市場監督管理部門が営業秘密侵害と関連性のある証拠を保全する場合について規定した。事案中止、司法移送、権利侵害行為を差し止める命令等手続き上の内容を詳細化した。

四、「情状が深刻である」ことへの認定を追加し、権利侵害による違法所得の計算方法を明確にした。

根据市场监管总局的通知，征求意见将于 2020 年 10 月 18 日截止，随后市场监管总局将在听取意见后对该规定进行最后的调整并尽快公布实施《商业秘密保护规定》。《商业秘密保护规定》正式公布实施后，将取代《若干规定》成为执法机关在行政执法中的主要依据，对进一步激励企业研发、创新，优化营商环境，维护公平竞争的市场秩序起到保障作用，同时，《商业秘密保护规定》正式公布实施后对经营者严格守法、保护自身商业秘密也具有重要的指导意义。我们将密切关注市场监管总局对该规定的调整以及公布实施的进程，进一步对其进行后续解读。

## 结语

在中国强化知识产权保护及《中美经贸协定》签订的大背景下，中国最高司法机关以及国务院相关部委积极制定、出台保护商业秘密的相关司法解释、部门规章，这反映了当前中国对商业秘密保护的重视以及完善商业秘密法律保护体系的决心。新制定和出台的上述法律文件都体现了“有利于权利人保护自身商业秘密”的原则，一定程度上解决了侵犯商业秘密纠纷案件中举证难、调查难等问题。从司法途径和行政监管途径两方面拓宽了权利人寻求权利救济的渠道，同时，相关规定也间接地增加了侵权人的违法侵权成本，有利于促进商业秘密保护领域的良性循环、优化营商环境。

随着这些法律文件的公布、实施，能够为经营者当前的商业秘密保护管理安排带来借鉴与警示，指导经营者根据其确立的原则对于自身的商业秘密保护制度与治理体系进行彻底的审查，从而有效地排除自身商业秘密受到不法侵害或对其他经营者承担侵权责任的法律风险，对于经营者而言具有重要意义。但同时应看到，中国现行的商业秘密保护立法、司法和行政执法水平与社会经济、科技发展，与保护创新的现实需求还存在不少差距，加强商业秘密保护的法律制度保障是一个渐进的过程，因此，我们将持续关注中国对商业秘密保护的法制建设的进程，及时向各位经营者宣传、解读相关的法律制度和政策，帮助各位经营者合理运用法律规则，依法保护商业秘密等合法权益。

（里兆律师事务所 2020 年 10 月 30 日编写）

市場監督管理總局的通知によると、意見募集は 2020 年 10 月 18 日をもって終了し、その後は、市場監督管理總局が意見を聴取した上で、当該規定の最終調整を行い、「営業秘密保護規定」が速やかに公布実施されることになっている。「営業秘密保護規定」が正式に公布し実施された後は、「若干規定」に取って代わり、法執行機関が行政法執行をする際の主な根拠となり、企業の研究開発、イノベーションを一層奨励し、ビジネス環境の最適化を行い、公正競争の市場秩序が維持されるうえでの保障としての役割を果たすことになる。また、「営業秘密保護規定」が正式に公布し実施された後は、事業者にとっては法令を厳守し、自らの営業秘密を保護するうえでの重要な指導的意味合いを持つようになる。筆者は市場監督管理總局による当該規定の調整及び公布・実施の進捗に注意を払い、引き続きその後の考察を行いたい。

## 終わりに

中国における知的財産権保護の強化及び「中米経済貿易協定」の調印という背景において、中国最高司法機関及び國務院の係る部門及び委員会が営業秘密の保護に関連する司法解释、部門規則を積極的に制定し、公布するという事は、現在、中国の営業秘密保護を重視し、また営業秘密に係る法律保護体系を整備していくという決意を反映するものである。新たに制定し公布された上記法律文書は、いずれも「権利者が自らの営業秘密を保護するうえで有利である」という原則が体现され、営業秘密侵害紛争事案に存在している立証・調査が難しいといった問題をある程度解決するものである。司法的手段及び行政監督管理手段という 2 つの方面から権利者が権利救済を求めるルートを拡大すると同時に、係る規定によって、権利侵害者が違法に権利を侵害する際の負担を間接的に加えており、営業秘密保護分野の好循環、ビジネス環境の最適化を促すうえで有利である。

これら法律文書が公布実施されることにより、事業者は現在の営業秘密保護の管理を手配するうえで、これらを参考にしつつ、また注意喚起を受けることにもなり、これらの法律文書によって確定される原則に基づき、事業者が自らの営業秘密保護制度及びガバナンス体系の見直しを徹底させることで、自らの営業秘密が不当な侵害を受けたり、その他の事業者に対する権利侵害責任を負うような法的リスクを効果的に排除するうえでも、事業者にとって重要な意味を持つ。但し、それと同時に、中国現行の営業秘密保護の立法状況、司法及び行政法執行の水準は、社会経済、科学技術の発展と革新の保護を求める現実のニーズとはかなり開きがあるのだが、営業秘密保護の法制度上の保障強化は、徐々に進めていかねばならず、そのため、筆者は中国における営業秘密保護の法制度構築の進捗に引き続き注意を払い、係る法制度及び政策を遅滞なく紹介し、解説していくことで、法規則を合理的に運用し、法に依拠し営業秘密等の適法な權益を守るうえでの一助を担いたい。

（里兆法律事務所が 2020 年 10 月 30 日付で作成）

#### 四、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- “类案检索”对诉讼案件及企业风险防控的意义
- 强化商业秘密保护的立法动向

#### 四、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 訴訟事案及び企業におけるリスクマネジメントに対する「類似する事案検索」の意義
- 営業秘密保護強化に係る立法動向